

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 593

[C — 2005/35283]

**25 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2004 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse Minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op Verordening (EG) nr. 27/2005 van de Raad van 22 december 2004 tot vaststelling voor 2005, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, in het bijzonder bijlage IVc;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2004, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 januari 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2005 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten getroffen worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 27/2005 van de Raad van 22 december 2004 vanaf 1 februari 2005 een beperking van de visserij-inspanning in de i.c.e.s.-gebieden IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa en VIId met het oog op herstel van kabeljauw (bijlage IVa) en in het i.c.e.s.-gebied VIIe met het oog op herstel van tong (bijlage IVc) vastlegt en er aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van kabeljauw VIIa, tong VIIe en tong VIIh,j,k, kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per vaartdag,

Besluit :

**Artikel 1.** In het artikel 7 van het ministerieel besluit van 17 december 2004, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, worden met ingang van 1 maart 2005 volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "20 kg per kalenderdag" worden vervangen door "40 kg per kalenderdag";

2° de getallen "100" en "200" worden vervangen door de resp. getallen "200" en "400".

**Art. 2.** In het artikel 11 van hetzelfde besluit, worden met ingang van 1 maart 2005 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "350" vervangen door het getal "100",

2° in § 2 wordt het getal "700" vervangen door het getal "200".

**Art. 3.** In het artikel 16 van hetzelfde besluit, worden met ingang van 1 maart 2005 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4 wordt het getal "50" vervangen door het getal "100",

2° in § 5 wordt het getal "100" vervangen door het getal "200".

**Art. 4.** In het artikel 20ter ingevoegd in hetzelfde besluit, bij ministerieel besluit van 25 januari 2005, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 6 wordt aangevuld met volgend lid :

« De visvergunning van vissersvaartuigen, die hun aantal dagen van aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied VIIe conform § 7 overschrijden, kan voor vijf opeenvolgende dagen worden ingetrokken. Het speciaal visdocument VIIe wordt in 2006 niet toegekend, ingeval er geen gebruik wordt gemaakt van het speciaal visdocument VIIe 2005 en er niet gevist wordt in VIIe of ingeval het aantal dagen, zoals bepaald onder § 7, werd overschreden. »

2° het artikel wordt aangevuld met een § 7 :

« § 7. Vissersvaartuigen die niet voldoen aan de voorwaarden vermeld onder § 4, die uitgerust met de boomkor in 2004 gevaren hebben in VIIe en dit met een motorvermogen van meer dan 221 kW, krijgen van de reserve een speciaal visdocument VIIe voor april-mei 2005. De reserve wordt gespijzigd door onttrekking van vissersvaartuigen aan VIIe, die wel voldoen aan de voorwaarden van § 4.

In afwijking met § 2 wordt voor de vissersvaartuigen vermeld in vorig lid, het in tabel I onder punt 6, a) van bijlage IVc, vermelde aantal dagen van aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied VIIe per type vistuig, zoals beschreven onder punt 4 van dezelfde bijlage, bijeengegeld tot een beheersperiode van twee maanden en dit voor de vissersvaartuigen vermeld onder lid 1 van § 7. »

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2005, om 24 uur.

Brussel, 25 februari 2005.

Y. LETERME

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 593

[C — 2005/35283]

**25 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le Règlement (CE) n° 27/2005 du Conseil du 22 décembre 2004 établissant, pour 2005, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment l'annexe IVc;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 25 janvier 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 17 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2005 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant que le Règlement (CE) n° 27/2005 du Conseil du 22 décembre 2004 établi à partir du 1<sup>er</sup> février 2005 une limitation de l'effort de pêche des navires dans les zones-c.i.e.m. IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa et VIIIa pour la reconstitution du cabillaud (annexe IVa) et dans la zone-c.i.e.m. VIIe pour la reconstitution de la sole (annexe IVc), il est nécessaire de prendre des mesures complémentaires;

Considérant qu'une meilleure répartition des apports de cabillauds VIIa, de sole VIIe et VIIIh,j,k, peut être obtenue par l'instauration de captures maximales par jour de navigation,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004, portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, sont apportées les modifications suivantes à partir du 1<sup>er</sup> mars 2005 :

- 1° les mots "20 kg par jour civil" sont remplacés par les mots "40 kg par jour civil",
- 2° les nombres "100" et "200" sont remplacés respectivement par les nombres "200" et "400".

**Art. 2.** Dans l'article 11 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes à partir du 1<sup>er</sup> mars 2005 :

- 1° dans le § 1<sup>er</sup> le nombre "350" est remplacé par le nombre "100",
- 2° dans le § 2 le nombre "700" est remplacé par le nombre "200".

**Art. 3.** Dans l'article 16 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes à partir du 1<sup>er</sup> mars 2005 :

- 1° dans le § 4 le nombre "50" est remplacé par le nombre "100",
- 2° dans le § 5 le nombre "100" est remplacé par le nombre "200".

**Art. 4.** Dans l'article 20<sup>ter</sup> inséré dans le même arrêté, par l'arrêté ministériel du 25 janvier 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 6 est complété par l'alinéa suivant :

« La licence de pêche des bateaux de pêche, qui dépassent leur nombre de jours de présence sur zone et d'absence du port dans la zone-c.i.e.m. VIIe conformément § 7, peut être retirée pour une période de cinq jours consécutifs. Le permis de pêche spécial VIIe ne sera attribué pour 2006 en cas que le permis de pêche spécial VIIe n'est pas utilisé ou en cas que le nombre de jours comme déterminé sous le § 7 est dépassé. »;

2° l'article est complété par un § 7 suivant :

« § 7. Les navires de pêche qui n'ont pas rempli les conditions mentionnées sous § 4, qui ont navigé en zone-c.i.e.m. VIIe en 2004, équipé avec l'engin de pêche du type chalut à perche et qui ont une puissance motrice supérieure à 221 kW, reçoivent de la réserve un permis de pêche spécial VIIe pour avril-mai 2005.

La réserve est alimentée par retrait à la zone-c.i.e.m. VIIe des navires de pêche qui ont rempli les conditions mentionnées sous § 4.

En dérogation au § 2 les jours de présence sur zone et d'absence du port figurant au tableau I sous le point 6, a), de l'annexe IVc sont regroupés sur une période de gestion d'une durée de deux mois civils, ceci par engin de pêche, conformément au point 4 de la même annexe et ceci pour les navires de pêche mentionnés au 1<sup>er</sup> alinéa du § 7. »

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2005 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2005, à 24 heures.

Bruxelles, le 25 février 2005.

Y. LETERME

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 594

[C - 2005/27145]

**25 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel prolongeant la période d'interdiction de coupure de la fourniture de gaz**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz et modifiant l'arrêté Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment l'article 47<sup>bis</sup> inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 décembre 2004;

Considérant l'urgence de prolonger la période d'interdiction de coupure de la fourniture de gaz pour cause de conditions climatiques particulières défavorables affichant des températures négatives, allant jusqu'à - 11°C, prévues jusque début mars 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Aucune coupure de la fourniture de gaz naturel ne peut intervenir entre le 15 février 2005 et le 15 mars 2005.

Tout client résidentiel ayant été coupé entre le 15 février 2005 et la date de signature du présent arrêté devra être alimenté dans les plus brefs délais.

Les fournitures comptabilisées au cours de la période du 15 février 2005 au 15 mars 2005 restent à charge du client résidentiel.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 25 février 2005.

A. ANTOINE